



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA
DIRECȚIA DEZVOLTARE
Echipa de implementare nr. 1316/26.10.2020
SC2021- 10658/16.06.2021

Bd. C.D. Loga nr. 1, Timișoara, tel: +40 256 – 408.300, e-mail directia_dezvoltare@primariatm.ro

SE APROBĂ
PRIMAR
DOMINIC FRITZ

Caiet de sarcini

privind achiziția de servicii de punere în valoare a Patrimoniului Cultural Evreiesc din Timișoara în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 - REDISCOVER

I. INFORMAȚII GENERALE

Proiectul „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region”- DTP2-084-2.2 - REDISCOVER este finanțat prin cadrul Programul Transnațional Dunărea, Axa prioritară 2 - Responsabilitatea față de mediu și cultură în Regiunea Dunării, apelul de proiecte nr. 2. Proiectul REDISCOVER are o durată de 36 de luni și va fi implementat în perioada 01.06.2018 - 31.05.2021.

Consortiul proiectului este format din 10 parteneri financiari și 8 parteneri asociați. Partenerii financiari sunt: Municipiul Szeged (Ungaria) - lider de proiect, Szeged Tourinform (Ungaria), Municipiul Galați (România), Municipiul Timișoara (România), Municipiul Regensburg (Germania), Institutul pentru Cultură, Turism și Sport Murska Sobota (Slovenia), Municipiul Osijek (Croatia), Muzeul Municipal Subotica (Serbia), Municipiul Kotor (Muntele Negru), Municipiul Banja Luka (Bosnia și Herțegovina). Partenerul asociat al Municipiului Timișoara este Comunitatea Evreilor din Timișoara.

În data de 07.09.2018 a fost semnat contractul de finanțare pentru implementarea proiectului, între liderul de proiect (Municipiul Szeged) și Autoritatea de Management/Secretariatul Comun pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020 (Ministerul Finanțelor din Ungaria); Municipiul Timișoara a semnat acordul de parteneriat în vederea participării la proiect în anul 2017.

Sursa de finanțare a proiectului este bugetul local, bugetul de stat și Fondul European pentru Dezvoltare Regională prin Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.

Valoarea totală a proiectului este de 1.846.346,45 Euro, din care bugetul aprobat pentru Municipiul Timișoara este de 171.158,05 Euro, defalcat pe surse de finanțare după cum urmează:

- contribuția FEDR (asistență financiară nerambursabilă) de 85% în valoare de 145.484,34 Euro;
- cofinanțare națională prin MDRAPFE de 13%, în valoare de 22.250,55 EUR;
- contribuția proprie de 2%, din bugetul local al Municipiului Timișoara, în valoare de 3.423,16 EUR.

Obiectivul general al proiectului îl reprezintă utilizarea potențialului patrimoniului cultural evreiesc al orașelor partenere, în prezent nedescoperit, și dezvoltarea unor soluții în domeniul turismului bazate pe vizibilitate, accesibilitate și durabilitate.

Obiectivele specifice ale proiectului:

1. Elaborarea unor modele eficiente și durabile de implicare comunitară, cu scopul recunoașterii valorii patrimoniului cultural evreiesc ca instrument de dezvoltare urbană;
2. Dezvoltarea unor produse și servicii culturale care au ca sursa comunitatea locală, prin valorificarea patrimoniului cultural evreiesc;

3. Crearea în regiunea danubiană a unei rețele durabile de orașe și de organizații care au ca obiect de activitate patrimoniul cultural.

AUTORITATEA CONTRACTANTĂ: Unitatea Administrativ-Teritorială Municipiul Timișoara
Cod de înregistrare fiscal: 14756536
Adresa: Bd. C.D. Loga, nr. 1, cod poștal: 300030, Timișoara, județul Timiș
Reprezentant legal: Dominic Fritz – Primar al Municipiul Timișoara
Persoană contact: Floriana Ștefan - manager proiect
E-mail: floriana.stefan@primariatm.ro
Telefon: 0256-408342
Fax: 0256-408380

II. OBIECTUL PROCEDURII DE ACHIZITIE

Achiziție servicii de punere în valoare a patrimoniului cultural eveiesc local în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 - REDISCOVER
Cod CPV:
79952100-3 – Servicii de organizare evenimente culturale

Prezenta achiziție are ca scop prestarea ansamblului de servicii necesare punerii în valoare a patrimoniului cultural eveiesc local realizate de Municipiul Timișoara în calitate de partener în cadrul proiectului REDISCOVER.

III. ACTIVITĂȚI SPECIFICE/ SPECIFICAȚII TEHNICE

1. Organizarea unui număr de trei evenimente culturale expoziționale prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului Cultural Evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, artă culinară, etc.) cu durata de 5 zile fiecare.

Cele trei evenimente expoziționale vor fi organizate în până la incheierea Proiectului, tematica fiecărei expoziții și perioada exactă urmând a fi comunicata ulterior semnării contractului. Autoritatea contractantă va pune la dispoziția prestatorului materialul fotografic și conținutul informațiilor din roll-ups.

Locul de desfășurare a celor trei evenimente cultural expoziționale este Centrul Multifuncțional Bastion, str. Hector nr. 4 - Bastionul Maria Theresia; Cod postal: 300070; oraș: Timișoara; județ: Timiș.

În vederea realizării evenimentelor cultural expoziționale, prestatorul are obligația de a realiza următoarele activități:

- ❖ Realizarea pentru fiecare eveniment cultural expozițional a unui număr de minim 15 roll-ups.
 - Dimensiuni: 85x 200cm;
 - Personalizare: Print policromie pe polipropilena sau poliplan
 - Ambalaj: Geantă textilă
 - Servicii traducere din română în engleză a textelor aferente expoziției
- Realizare postere 3 bucăți / expoziție, format A3, hârtie lucioasă; elementele de identitate vizuală și informațiile care trebuie incluse în postere vor fi puse la dispoziția prestatorului de către beneficiar.
- ❖ Asigurarea transportului exponatelor pentru fiecare eveniment
- ❖ Asamblare/dezasamblare exponate pentru fiecare eveniment
- ❖ Prestatorul va avea în vedere asigurarea tuturor materialelor și igienizarea locației ținând cont de măsurile impuse de legislația națională pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19.

- ❖ Dezasamblarea expoziției și predarea pe bază de proces verbal de predare-primire a exponatelor către beneficiar.
- ❖ Asigurarea resurselor umane și logistice necesare pentru următoarele activități:
 - realizare design și layout postere și roll-ups pentru expoziție
 - realizare, după caz. și selectare fotografii pentru realizarea materialului expozițional
 - asigurare consultanță profesională, procesarea de text (revizuire, corectură),
 - pune la dispoziție consimțământul pentru utilizare care conține inclusiv fotografiile utilizate în scopul realizării materialului expoziției
 - acordul ca fotografiile digitale care fac parte din instalație să fie prezentate pe interfața online Muzeul Virtual al Evreilor din Timișoara și în publicațiile legate de expoziție,
 - stabilește și pune la dispoziția beneficiarului concepția grafică a expoziției (logo-ul expoziției, fontul, culorile utilizate) împreună cu proiectele grafice,
 - realizează proiectele grafice pentru expoziție,
 - pune la dispoziția beneficiarului proiectele grafice aprobate în format pdf. înainte de vernisajul fiecărei expoziții
 - asigură traducerea în limba engleză a textelor aferente expoziției
 - se angajează să tipărească instalațiile expoziției (Roll-ups),
 - se angajează să asambleze expoziția, în consultare cu beneficiarul;
 - se angajează să efectueze dezasamblarea expoziției la finalul evenimentului,

Beneficiarul aprobă proiectele grafice până cel târziu cu 5 zile înainte de fiecare eveniment expozițional.

- ❖ Realizarea de fotografii pe toată durata evenimentului, precum și de înregistrare audio/video la deschiderea evenimentului;

Toate documentele/înregistrările audio/video/fotografiile și orice alte materiale rezultate vor fi livrate Autorității contractante pe suport electronic.

2. Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri în română și engleză despre Patrimoniul Cultural Evreiesc local - 500 de bucăți, care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc;

Se vor realiza 500 broșuri a maxim 30 de pagini, în limbile română și engleză, care vor cuprinde informații despre Patrimoniul Cultural Evreiesc.

Acestea vor fi publicate sub forma unei broșuri ilustrate, elaborate pe baza informațiilor furnizate prestatorului de către autoritatea contractantă.

Autoritatea contractantă va furniza prestatorului conținutul în limba română.

Prestatorul îl va traduce în limba engleză și îl va tipări într-o broșură bilingvă în număr de 500 exemplare în format A5 color.

- Dimensiune: A/5, 148x 210 mm;
- Orientare: Portrait;
- Aspect: personalizat policromie 1 față, full color, lăcuire UV, rezoluție înaltă.
- Hârtie groasă lucioasă;
- Numar de pagini – maxim 30
- Realizare design broșură

Broșurile vor fi realizate în conformitate cu prevederile din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.

În vederea realizării fiecărei activități, prestatorul are obligația de a realiza următoarele:

- stabilește și pune la dispoziția autorității contractante concepția grafică a broșurii (logo-ul, fontul, culorile utilizate) împreună cu proiectele grafice,
- se angajează să realizeze proiectele grafice pentru broșură,
- pune la dispoziția beneficiarului proiectele grafice aprobate în format pdf.
- Asigură traducerea în limba engleză a textelor din broșură
- design și layout broșură

Toate documentele/înregistrările audio/video/fotografiile și orice alte materialerezultate vor fi livrate Autorității contractante pe suport electronic.

3. Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască "REDISCOVER Cookbook", document elaborat în cadrul Proiectului Rediscover

Autoritatea contractantă va furniza prestatorului conținutul în limba engleză a cărții de bucate din gastronomia evreiască "REDISCOVER Cookbook".

Prestatorul îl va traduce în limba română și îl va tipări într-o broșură în număr de 500 exemplare color.

- Dimensiune: 200 x 200 mm;
- Orientare: Portrait;
- Aspect: personalizat policromie 2 fațe, full color, lăcuire UV, rezoluție înaltă.
- Hârtie groasă lucioasă;
- Număr de pagini : maxim 35

Detalii tehnice suplimentare și materialul în limba engleză, în format .pdf, vor fi puse la dispoziția prestatorului de către beneficiar, după încheierea contractului.

Cartea de bucate "REDISCOVER Cookbook" va fi realizată în conformitate cu prevederile din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.

4. Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări în engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc;

Specificații tehnice pentru realizarea celor 10 filme:

Video

- Dimensiune video: max. 4 GB
- Durata minimă video: 8 minute
- Durata maximă video: 15 minute
- Rezoluția minimă: FHD (1920 x 1080)
- Subtitrare/Dublare: Engleză sau în limba română dacă materialul este în engleză
- Format video: Recomandat: format MP4
- Numărul de minute pentru ce le 10 filme de lungime scurtă și medie este de maxim 180 de minute

Realizarea materialului video va presupune efectuarea de către Contractant a tuturor activităților necesare incluzând conceperea, filmarea, editarea, tăierea, montajul, traducerea și subtitrarea în română și engleza, însă fără a se limita la acestea. În funcție de tematică, montajul poate include și fotografii realizate de către Contractant sau puse la dispoziție de către beneficiar.

Filmele vor fi realizate pe tematica pusă la dispoziție de către beneficiar.

De asemenea materialul video va include și filmări aeriene profesionale din drone. Locația pentru aceste filmări va fi comunicată de către autoritatea contractanta dupa semnarea acestui contract.

Autoritatea Contractantă va stabili structura finală și tematica detaliată și va pune la dispoziție personal care să cunoască subiectele dorite a fi atinse.

Materialele video realizate urmează să fie incluse într-un website realizat în cadrul proiectului (**Muzeul Virtual al Evreilor din Timișoara "Prim Rabin Dr. Ernest Neumann"**), prin

urmare vor fi livrate și pe suport fizic, la rezoluție înaltă, pentru a putea fi folosite separat de către Autoritatea Contractantă. Conținutul video de pe site va fi optimizat pentru a putea fi vizualizat pe platforme mobile (rezoluție mică), respectiv pe desktop (rezoluție medie/mare).

Contractantul va prezenta câte 2 propuneri de concepție pentru fiecare film și le va discuta cu beneficiarul. Activitățile de producție vor începe numai după ce au fost stabilite toate detaliile împreună cu Autoritatea Contractantă.

Filmările vor conține interviuri, reportaje, filmări urbane și filmări interioare. Ofertantul va include în ofertă costurile necesare procurării și folosirii tuturor echipamentelor tehnice precum și a personalului specializat calificat, necesare realizării materialelor video la standarde profesionale.

Materialele elaborate vor respecta Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020, conținutul acestora fiind livrat prestatorului de autoritatea contractantă.

Materialele video vor fi livrate până la data de 24 mai 2021.

Autoritatea contractantă va emite un ordin/comandă cu cel puțin 5 zile înainte de organizarea evenimentului/realizarea activității specifice.

Toate materialele de informare și comunicare realizate în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 – REDISCOVER, trebuie să respecte indicațiile tehnice din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.

Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020 (în limba engleză) se găsește la următorul link:

<http://www.interreg-danube.eu/uploads/media/default/0001/10/adfc54f3cc487769162d0406dafed2d7e8ccc6b2.pdf>

Oferta se va întocmi ținând cont de următoarele documente programatice:

1. Manualul Programului Transnațional Dunărea 2014 - 2020;
2. Manualul de implementare al Programului (pachetul complet cu toate documentele și manualele aferente).

Toate aceste documente sunt disponibile integral în limba engleză la următoarea adresă:
<http://www.interreg-danube.eu/>.

După stabilirea ofertei câștigătoare, Achizitorul va pune la dispoziția Prestatorului documentele specifice proiectului astfel :

1. Orice alte documente relevante (de exemplu, Ghidurile elaborate de lider/partenerii de proiect pentru realizarea diverselor activități, Cookbook-ul, indicațiile/solicitările liderului privind implementarea activităților, etc) - lb. engleză.

La elaborarea ofertei, Prestatorul va avea în vedere următoarele:

- contextul contractului va fi prezentat așa cum este înțeles de către ofertant, în conformitate cu prevederile documentelor programatice;
- va prezenta și va justifica riscurile care pot afecta execuția contractului, precum și măsurile de prevenire aferente.

Alte cerințe :

1. Toate documentele (rapoartele, studiile, etc.), însoțite de un proces verbal de predare/primire vor fi depuse la Achizitor, atât în format electronic cât și pe suport hârtie. Se vor depune 2 (două) exemplare pe hârtie + 2 CD/DVD (format electronic);

2. Toate documentele elaborate de Prestator se vor depune la Achizitor, în termenul solicitat de Achizitor. Achizitorul, în termen de 5 zile de la primirea acestora, va informa Prestatorul asupra eventualelor observații și comentarii. Prestatorul va analiza observațiile primite și le va integra în varianta finală în termen de 3 zile, varianta ce va fi aprobată de Achizitor în termen de 5 zile de la transmiterea variantei finale a raportului;
3. Prestatorul va trebui să consulte orice alt document oficial al acestui proiect și să coroboreze activitățile proiectului cu cerințele, precizările și instrucțiunile Liderului de proiect și Liderului de Pachet de Lucru.

Ofertantul trebuie să oferteze pentru TOATE articolele, în caz contrar oferta va fi declarată neconformă. În cazul în care valoarea oferată depășește valoarea estimată prevăzută în bugetul proiectului, oferta va fi declarată inacceptabilă și, ca urmare, respinsă.

Pentru realizarea activităților proiectului, ofertantul are obligația, pe baza declarației pe propria răspundere, să ne asigure că ne va pune la dispoziție cel puțin o persoană cu experiență în domeniile menționate mai sus.

Experiența va fi demonstrată la solicitarea autorității contractante cu documente justificative din care să rezulte că persoana/persoanele nominalizate au abilitățile necesare pentru prestarea activităților menționate mai sus la solicitarea autorității contractante.

Caietul de sarcini face parte integrantă din Documentația de atribuire și stă la baza elaborării ofertei, constituind ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează propunerea tehnică și financiară de către fiecare ofertant.

Cerințele impuse prin prezentul Caiet de sarcini vor fi considerate ca fiind minimale.

În acest sens, orice ofertă prezentată de către operatorii economici interesați, care se va abate de la prevederile acestui caiet de sarcini, va fi luată în considerare numai în cazul în care oferta tehnică este calitativ superioară specificațiilor tehnice menționate mai sus.

Prestatorul va întocmi și preda Achizitorului, un dosar de publicitate. Acesta va conține:

- în format tipărit, macheta pentru materialele informative;
- anunțurile de presă apărute, referitoare la proiect;
- dovezi vizuale (fotografii, liste participanți) care pot proba implementarea măsurilor de informare și publicitate obligatorii.

IV. PREZENTAREA OFERTEI

Oferta va conține servicii care să corespundă cerințelor minimale din prezentul caiet de sarcini, respectiv :

Oferta tehnică

- va conține o scurtă descriere a activităților pe care urmează să le presteze în cadrul fiecărei activități a prezentului caiet de sarcini, servicii care trebuie să corespundă cerințelor minimale solicitate în prezentul caiet de sarcini.
- va trebui să prezinte toate serviciile pe care Ofertantul se angajează să le realizeze și va trebui să respecte întocmai cerințele din caietul de sarcini. Cerințele solicitate prin caietul de sarcini sunt minime și obligatorii.
- va fi elaborată astfel încât să rezulte că sunt îndeplinite în totalitate cerințele aferente Caietului de sarcini.
- trebuie să reflecte asumarea de către ofertant a tuturor cerințelor /obligațiilor prevăzute în Caietul de sarcini.

Propunerea financiară

- va prezenta organizarea activităților și structurarea acestora, ce urmează a fi prestate pentru ducerea la îndeplinire a cerințelor din caietul de sarcini.

- va trebui să conțină formularul de ofertă care va cuprinde prețul total aferent tuturor activităților care fac obiectul prezentului caiet de sarcini, așa cum este detaliat la punctul III

Oferta financiară pentru servicii de punere în valoare a patrimoniului cultural evreiesc local în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 - REDISCOVER

Nr. crt	Nr. activitate/specificație	UM	Cantitate	Pret/UM (RON fara TVA)	Valoare totala (RON fara TVA)	Perioada de realizare
1	Organizarea unui număr de trei expoziții prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului cultural evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, artă culinară, etc.) cu durata de 5 zile fiecare, incluzând următoarele activități: <ul style="list-style-type: none"> - servicii grafice - servicii traducere din română în engleză a textelor aferente expoziției - realizare roll-up 15 bucăți / expoziție - realizare postere 3 bucăți / expoziție - servicii transport + asamblare/dezasamblare exponate 	buc	3 evenimente - expoziție			Luna Mai 2021
2	Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri în română și engleză despre Patrimoniul Cultural Evreiesc local – 500 de exemplare care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc; incluzând realizarea următoarelor activități: <ul style="list-style-type: none"> - realizare servicii grafice - servicii de traducere a 30 de pagini din română în engleză - servicii tipărire a 500 exemplare 	buc	500			Până la data de 24.05. 2021
3	Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască ”REDISCOVER Cookbook” document elaborat	buc	500			Până la data de 24.05. 2021

	<p>în cadrul Proiectului Rediscover incluzând realizarea următoarelor activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -servicii de traducere a maxim 35 de pagini din engleză în română -servicii tipărire a 500 exemplare 				
4.	<p>Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări în engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc;</p> <p>Incluzând următoarele activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -filmare și editare (inclusiv subtitrare) a maxim 180 de minute; -servicii de traducere din română în engleză, în funcție de tematica fiecărui film de lungime scurtă și medie 	buc	10		Până la data de 24.05. 2021

V. PLATA

Plata serviciilor se va face în RON, prin virament bancar (prin Trezorerie), în contul operatorului economic desemnat câștigător, după semnarea de ambele părți a Procesului verbal de recepție cantitativă și calitativă, în maxim 30 zile de la acceptarea facturii de către autoritatea contractantă.

Documente care se transmit de furnizor, solicitate de achizitor pentru a însoți produsul la recepția acestuia în vederea plății:

- a) Factura;
- b) Proces verbal de acceptanță servicii prestate;

Fiecare plată se va face numai în baza aprobării documentelor prevăzute mai sus și a proceselor verbale de recepție aferente acestora.

Director Direcția Dezvoltare
Magdalena NICOARĂ



Manager proiect,
Floriana Ștefan



Responsabil tematic 1,
Daniela Țeicu



Responsabil tematic 2,
Bogdana Olaru



OPERATOR ECONOMIC

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE
privind neincadrarea în prevederile art 60 din Legea 98/2016

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al (denumirea operatorului economic) în calitate de **candidat/ofertant/ofertant asociat/terț susținător/ subcontractant** al candidatului/ofertantului, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că prin oferta depusa, nu mă aflu în situația generării unui conflict de interese, astfel cum este acesta definit la **art 59 din Legea 98/2016**, respectiv:

- **nu am drept membri** în cadrul consiliului de administrație/organului de conducere sau de supervizare și/sau acționari ori asociați semnificativi persoane *care sunt soț/soție, rudă sau afin până la gradul al doilea inclusiv* ori care se află în relații comerciale *cu persoane cu funcții de decizie în cadrul autorității contractante*, sau al furnizorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire;
- **nu am nominalizat** printre **persoanele desemnate pentru executarea contractului**, persoane care sunt *soț/soție, rudă sau afin până la gradul al doilea inclusiv* ori care se află în relații comerciale cu persoane cu funcții de decizie în cadrul autorității contractante sau al furnizorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire.

De asemenea, în **cazul** în care oferta noastră va fi declarată castigatoare, **declar ca nu voi angaja**, sau încheia **orice alte înțelegeri** privind prestarea de servicii, direct ori indirect, în scopul îndeplinirii contractului de achiziție publică, cu persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a solicitărilor de participare/ofertelor depuse în cadrul procedurii de atribuire, ori angajați/foști angajați ai autorității contractante, sau ai furnizorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire cu care autoritatea contractantă/furnizorul de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire a încetat relațiile contractuale ulterior atribuirii contractului de achiziție publică, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea rezoluțiunii ori rezilierii de drept a contractului respectiv, astfel cum este menționat la art.61, din Legea 98/2016.

Persoane ce dețin funcții de decizie în cadrul autorității contractante și/sau în legătură cu prezenta procedură:

Fritz Dominic Samuel– Primar;

Latcau Ruben - Viceprimar;

Tabara-Amanar Cosmin Gabriel– Viceprimar;

Creiveanu Matei - Administrator Public;

Stanciu Steliana - Director economic;

Magdalena Nicoara – Director Directia Dezvoltare

Radu Corina Valerica –Sef Serviciul Achizitiei Publice

Suli Caius Sorin - Sef Serv. Juridic

Dubles Victoria-Slavita - Consilier Birou Evidenta Patrimoniului;

Rosenblum Alina Ramona - Sef Birou Finantare Scolii;

Costa Eliza-Angela -Consilier Biroul Locuinte;
Dolha Nicoleta Ramona -Consilier Biroul Garaje, Cimitire Coserit si Spatii Utilitare;
Andron Liviu -Consilier Biroul Contabilitate;
Jurca Melinda Eniko -Consilier Biroul Evidenta Patrimoniu;
Szekely Emilia -Consilier Biroul Finantare Scolii;
Bozan Cristina Lucia-Consilier Juridic;
Adriana Seitan – Consilier Juridic
Consilieri locali: Ambrus Raul; Barabas Lorenzo Flavius; Boldura Vlad Andrei; Caldararu Lucian;
Craina Marius – Lucian; Diaconu Dan Aurel; Gonzalez Garrido Jorge; Ilca Cornel – Florin; Iliescu
Roxana – Teodora; Lapadatu Andra Anca; Lulciuc Adrian Razvan; Maris Daniela Mirela; Merean
Ovidiu; Mester Andrei; Militaru Elena – Rodica; Mosiu Simion; Munteanu Ana – Maria; Negrisanu
Razvan – Gabriel; Resitnec Dan; Romocean Paula – Ana; Sandu Constantin Ștefan; Stana Razvan –
Ion; Szilagyi Aida – Sorina; Țoanca Radu Daniel; Szatmari Ioan Stefan.

Persoanele cu functie de decizie din cadrul autoritatii contractante, in ceea ce priveste organizarea,
derularea si finalizarea procedurii de atribuire:

FLORIANA STEFAN – MANAGER PROIECT

DANIELA TEICU – Responsabil tematic 1

OLARU BOGDANA – Responsabil thematic 2

RADU CORINA – responsabil achizitii

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg ca
autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice
alte documente in sustinerea celor declarate.

Înțeleg ca în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea
prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării

Operator economic

.....

(semnătura autorizată si

stampila)

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

DECLARATIE PRIVIND NEINCADRAREA

IN SITUATIILE DE EXCLUDERE PREVAZUTE LA ART. 164 DIN LEGEA NR. 98/2016

Subsemnatul(a) reprezentant împuternicit al
.....

.....(denumirea/numele și sediul/adresa operatorului economic), declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și sub sancțiunile aplicate faptei de fals în declarații, că nu mă aflu în situația prevăzută la art. 164 din Legea nr. 98/2016, respectiv ca operatorul economic pe care îl reprezint nu a fost condamnat prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești pentru comiterea uneia dintre următoarele infracțiuni: constituirea unui grup infracțional organizat, (art. 367 din Legea nr. 286/2009 privind Codul penal), infracțiuni de corupție (art. 289-294 din Legea nr. 286/2009) și infracțiuni asimilate infracțiunilor de corupție (art. 10-13 din Legea nr. 78/2000), infracțiuni împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, (art. 18¹-18⁵ din Legea nr. 78/2000) , acte de terorism, (art. 32-35 și art. 37-38 din Legea nr. 535/2004) , spălarea banilor, (art. 29 din Legea nr. 656/2002) , traficul și exploatarea persoanelor vulnerabile, (art. 209-217 din Legea nr. 286/2009), fraudă, (art. 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene din 27 noiembrie 1995).

De asemenea, declar sub sancțiunea aplicată faptei de fals în declarații ca nici un membru al organului de administrare, de conducere sau supraveghere și, de asemenea, nici o persoană cu putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul operatorului economic pe care îl reprezint nu a fost condamnat prin hotărâre judecătorească definitivă pentru comiterea uneia dintre infracțiunile menționate mai sus.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Data completării

Operator economic

.....

(semnătura autorizată și stampila)

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 165 și 167 din Legea nr. 98/2016

Subsemnatul(a) reprezentant împuternicit al

.....(denumirea/numele operatorului economic)
în calitate de ofertant pentru atribuirea contractului de achiziție publică având ca obiect servicii de
....., la data de (zi/luna/an),
organizată de MUNICIPIUL TIMISOARA, declar pe propria răspundere și sub sancțiunea excluderii
din procedura și a sancțiunii aplicabile pentru fals în declarații că:

- nu mi-am încălcat obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale către bugetele componente ale bugetului general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare în România sau în țara în care sunt stabilit, obligații stabilite printr-o hotărâre judecatorească sau decizie administrativă având caracter definitiv și obligatoriu în conformitatea cu legea statului în care sunt stabilit.

De asemenea, declar pe propria răspundere și sub sancțiunea excluderii din procedura și a sancțiunii aplicabile pentru fals în declarații că:

a) nu mi-am încălcat obligațiile stabilite la art. 51 din Legea 98/2016, respectiv, am ținut cont de obligațiile relevante din domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă.

b) nu mă aflu în procedura insolvenței sau în lichidare, în supraveghere judiciară sau în încetarea activității;

c) nu am comis o abatere profesională gravă care îmi pune în discuție integritatea;

d) nu am încheiat cu alți operatori economici acorduri care vizează denaturarea concurenței în cadrul sau în legătură cu procedura în cauză;

e) nu mă aflu într-o situație de conflict de interese în cadrul sau în legătură cu procedura în cauză;

f) nu am participat la pregătirea procedurii de atribuire, iar în situația în care am participat, aceasta participare nu a condus la o distorsionare a concurenței;

g) nu mi-am încălcat în mod grav sau repetat obligațiile principale ce îmi revineau în cadrul unui contract de achiziții publice, al unui contract de achiziții sectoriale sau al unui contract de

concesiune încheiate anterior, iar aceste încălcări nu au dus la încetarea anticipată a respectivului contract, plata de daune-interese sau alte sancțiuni comparabile;

h) nu voi transmite declarații false în conținutul informațiilor transmise la solicitarea autorității contractante în scopul verificării absenței motivelor de excludere sau al îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție;

i) nu am încercat și nu voi încerca să influențez în mod nelegal procesul decizional al autorității contractante, să obțin informații confidențiale care mi-ar putea conferi avantaje nejustificate în cadrul procedurii de atribuire și nu voi furniza informații eronate care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor autorității contractante privind excluderea din procedura de atribuire a subscrisei, selectarea subscrisei sau atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru către subscrisa.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării

Operator economic,

.....

(semnătura autorizată și stampila)

OPERATOR ECONOMIC

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTA

Către

MUNICIPIUL TIMISOARA
BV. C.D.LOGA NR.1, TIMISOARA

Examinând documentația de atribuire, subsemnații....., reprezentanți ai ofertantului (*denumirea/numele ofertantului*), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, sa prestam **serviciile pentru punerea în valoare a Patrimoniului Cultural Evreiesc din Timișoara în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 - REDISCOVER**, pentru suma de (*suma în litere și în cifre*) RON fara TVA, la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată în valoare de (*suma în litere și în cifre*) RON fara TVA.

1. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, sa prestam serviciile conform documentatiei postate in SEAP.
2. Ne angajăm sa menținem aceasta oferta valabilă pentru o durata de **70 zile**, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.
3. Pana la încheierea și semnarea contractului de achiziție publica aceasta oferta, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.
4. Am înțeles și consimțim ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câștigătoare, sa constituim garanția de buna execuție în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire.
5. Înțelegem ca nu sunteți obligați sa acceptați oferta cu cel mai mic pret sau orice alta oferta pe care o puteți primi.

Data

.....,

(*nume, prenume, semnătură si stampila*)

in calitate de legal autorizat să semnez oferta pentru și în numele
..... (*denumirea/numele operatorului economic*)

(denumirea/numele)

CENTRALIZATOR DE PRETURI

Nr. crt	Nr. activitate/specificație	UM	Cantitate	Pret/UM (RON fara TVA)	Valoare totala (RON fara TVA)	Perioada de realizare
1	<p>Organizarea unui număr de trei expoziții prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului cultural evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, artă culinară, etc.) cu durata de 5 zile fiecare, incluzând următoarele activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> - servicii grafice - servicii traducere din română în engleză a textelor aferente expoziției - realizare roll-up 15 bucăți / expoziție - realizare postere 3 bucăți / expoziție - servicii transport + asamblare/dezasamblare exponate 	buc	3 evenimente - expoziție			Luna Mai 2021
2	<p>Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri în română și engleză despre Patrimoniul Cultural Evreiesc local – 500 de exemplare care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc; incluzând realizarea următoarelor activități:</p>	buc	500			Până la data de 24.05.2021

	<ul style="list-style-type: none"> - realizare servicii grafice - servicii de traducere a 30 de pagini din română în engleză - servicii tipărire a 500 exemplare 					
3	<p>Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască ”REDISCOVER Cookbook” document elaborat în cadrul Proiectului Rediscover incluzând realizarea următoarelor activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -servicii de traducere a maxim 35 de pagini din engleză în română -servicii tipărire a 500 exemplare 	buc	500			Până la data de 24.05.2021
4.	<p>Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări în engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc; Incluzând următoarele activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -filmare și editare (inclusiv subtitrare) a maxim 180 de minute; -servicii de traducere din română în engleză, în funcție de tematica fiecărui film de lungime scurtă și medie 	buc	10			Până la data de 24.05.2021
Total						

Data

.....,

(nume, prenume, semnătură și stampila)

in calitate de legal autorizat să semnez oferta pentru și în numele (denumirea/numele operatorului economic)

(denumirea/numele)

Modul de prezentare a ofertei tehnice

privind atribuirea contractului de servicii de punere în valoare a Patrimoniului Cultural Evreiesc din Timișoara în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 - REDISCOVER

Obiectivul general al proiectului îl reprezintă utilizarea potențialului patrimoniului cultural evreiesc al orașelor partenere, în prezent nedescoperit, și dezvoltarea unor soluții în domeniul turismului bazate pe vizibilitate, accesibilitate și durabilitate.

Obiectivele specifice ale proiectului:

1. Elaborarea unor modele eficiente și durabile de implicare comunitară, cu scopul recunoașterii valorii patrimoniului cultural evreiesc ca instrument de dezvoltare urbană;
2. Dezvoltarea unor produse și servicii culturale care au ca sursa comunitatea locală, prin valorificarea patrimoniului cultural evreiesc;
3. Crearea în regiunea danubiană a unei rețele durabile de orașe și de organizații care au ca obiect de activitate patrimoniul cultural.

Prezentă achiziție are ca scop prestarea ansamblului de servicii necesare punerii în valoare a patrimoniului cultural evreiesc local realizate de Municipiul Timișoara în calitate de partener în cadrul proiectului REDISCOVER.

Toate materialele de informare și comunicare realizate în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 – REDISCOVER, trebuie să respecte indicațiile tehnice din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.

Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020 (în limba engleză) se găsește la următorul link:

<http://www.interreg-danube.eu/uploads/media/default/0001/10/adfc54f3cc487769162d0406dafed2d7e8ccc6b2.pdf>

Oferta se va întocmi ținând cont de următoarele documente programatice:

1. Manualul Programului Transnațional Dunărea 2014 - 2020;
2. Manualul de implementare al Programului (pachetul complet cu toate documentele și manualele aferente).

Toate aceste documente sunt disponibile integral în limba engleză la următoarea adresă: <http://www.interreg-danube.eu/>.

Nr. crt	Nr. activitate/specificație	Cantitate	Perioada de realizare
1	Organizarea unui număr de trei expoziții prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului cultural evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, artă culinară, etc.) cu durata de 5 zile fiecare, incluzând următoarele activități: - servicii grafice - servicii traducere din română în engleză a	3 evenimente - expoziție	Luna Mai 2021

	<ul style="list-style-type: none"> - textelor aferente expoziției - realizare roll-up 15 bucăți / expoziție - realizare postere 3 bucăți / expoziție - servicii transport + asamblare/dezasamblare exponate 		
2	<p>Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri în română și engleză despre Patrimoniul Cultural Evreiesc local – 500 de exemplare care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc; incluzând realizarea următoarelor activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizare servicii grafice - servicii de traducere a 30 de pagini din română în engleză - servicii tipărire a 500 exemplare 	500 buc	Până la data de 24.05.2021
3	<p>Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască "REDISCOVER Cookbook" document elaborat în cadrul Proiectului Rediscover incluzând realizarea următoarelor activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -servicii de traducere a maxim 35 de pagini din engleză în română -servicii tipărire a 500 exemplare 	500 buc	Până la data de 24.05.2021
4.	<p>Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări în engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc;</p> <p>Incluzând următoarele activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> -filmare și editare (inclusiv subtitrare) a maxim 180 de minute; -servicii de traducere din română în engleză, în funcție de tematica fiecărui film de lungime scurtă și medie 	10 buc.	Până la data de 24.05.2021

Prin prezenta documentatie, subsemnatul..... (nume si prenume in clar a persoanei autorizate), reprezentant al (denumirea ofertantului), confirm realizarea serviciilor mentionate mai sus.

Mai jos detaliez concret modul de realizare a acestui contract, in functie de cerintele minime impuse de autoritatea contractanta prin caietul de sarcini.

Cerinte minime caiet sarcini SC2021 – 10.658/16.04.2021	Modul de indeplinire al cerintelor caietului de sarcini de catre ofertant (se va completa de catre ofertant)
Organizarea unui număr de trei evenimente culturale expoziționale prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului Cultural Evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, artă culinară, etc.) cu durata de 5 zile fiecare.	

Cele trei evenimente expoziționale vor fi organizate în până la încheierea Proiectului, tematica fiecărei expoziții și perioada exactă urmând a fi comunicata ulterior semnării contractului.

Autoritatea contractantă va pune la dispoziția prestatorului materialul fotografic și conținutul informațiilor din roll-ups.

Locul de desfășurare a celor trei evenimente culturale expoziționale este Centrul Multifuncțional Bastion, str. Hector nr. 4 - Bastionul Maria Theresia; Cod postal: 300070; oraș: Timișoara; județ: Timiș.

În vederea realizării evenimentelor culturale expoziționale, prestatorul are obligația de a realiza următoarele activități:

- ❖ Realizarea pentru fiecare eveniment cultural expozițional a unui număr de minim 15 roll-ups.
 - Dimensiuni: 85x 200cm;
 - Personalizare: Print policromie pe polipropilena sau poliplan
 - Ambalaj: Geantă textilă
 - Servicii traducere din română în engleză a textelor aferente expoziției
- ❖ Realizare postere 3 bucăți / expoziție, format A3, hârtie lucioasă; elementele de identitate vizuală și informațiile care trebuie incluse în postere vor fi puse la dispoziția prestatorului de către beneficiar.
- ❖ Asigurarea transportului exponatelor pentru fiecare eveniment
- ❖ Asamblare/dezasamblare exponate pentru fiecare eveniment
- ❖ Prestatorul va avea în vedere asigurarea tuturor materialelor și igienizarea locației ținând cont de măsurile impuse de legislația națională pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19.
- ❖ Dezasamblarea expoziției și predarea pe bază de proces verbal de predare-primire a exponatelor către beneficiar.
- ❖ Asigurarea resurselor umane și logistice necesare pentru următoarele activități:
 - realizare design și layout postere și roll-ups pentru expoziție
 - realizare, după caz. și selectare fotografii pentru realizarea materialului expozițional
 - asigurare consultanță profesională, procesarea de text (revizuire, corectură),
 - pune la dispoziție consimțământul pentru utilizare care conține inclusiv fotografiile utilizate în scopul realizării materialului expoziției
 - acordul ca fotografiile digitale care fac parte din instalație să fie prezentate pe interfața online Muzeul Virtual al Evreilor din

<p>Timișoara și în publicațiile legate de expoziție,</p> <ul style="list-style-type: none"> - stabilește și pune la dispoziția beneficiarului concepția grafică a expoziției (logo-ul expoziției, fontul, culorile utilizate) împreună cu proiectele grafice, - realizează proiectele grafice pentru expoziție, - pune la dispoziția beneficiarului proiectele grafice aprobate în format pdf. înainte de vernisajul fiecărei expoziții - asigură traducerea în limba engleză a textelor aferente expoziției - se angajează să tipărească instalațiile expoziției (Roll-ups), - se angajează să asambleze expoziția, în consultare cu beneficiarul; - se angajează să efectueze dezasamblarea expoziției la finalul evenimentului, <p>Beneficiarul aprobă proiectele grafice până cel târziu cu 5 zile înainte de fiecare eveniment expozițional.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Realizarea de fotografii pe toată durata evenimentului, precum și de înregistrare audio/video la deschiderea evenimentului; <p>Toate documentele/înregistrările audio/video/fotografiile și orice alte materialele rezultate vor fi livrate Autorității contractante pe suport electronic</p>	
<p>Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri în română și engleză despre Patrimoniul Cultural Evreiesc local - 500 de bucăți, care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc;</p> <p>Se vor realiza 500 broșuri a maxim 30 de pagini, în limbile română și engleză, care vor cuprinde informații despre Patrimoniul Cultural Evreiesc.</p> <p>Acestea vor fi publicate sub forma unei broșuri ilustrate, elaborate pe baza informațiilor furnizate prestatorului de către autoritatea contractantă.</p> <p>Autoritatea contractantă va furniza prestatorului conținutul în limba română.</p> <p>Prestatorul îl va traduce în limba engleză și îl va tipări într-o broșură bilingvă în număr de 500 exemplare în format A5 color.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dimensiune: A/5, 148x 210 mm; - Orientare: Portrait; - Aspect: personalizat policromie 1 față, full color, lăcuire UV, rezoluție înaltă. 	

<ul style="list-style-type: none"> - Hârtie groasă lucioasă - Numar de pagini – maxim 30 - Realizare design broșură <p>Broșurile vor fi realizate în conformitate cu prevederile din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.</p> <p>În vederea realizării fiecărei activități, prestatorul are obligația de a realiza următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stabilește și pune la dispoziția autorității contractante concepția grafică a broșurii (logo-ul, fontul, culorile utilizate) împreună cu proiectele grafice, - se angajează să realizeze proiectele grafice pentru broșură, - pune la dispoziția beneficiarului proiectele grafice aprobate în format pdf. - Asigură traducerea în limba engleză a textelor din broșură - design și layout broșură <p>Toate documentele/înregistrările audio/video/fotografiile și orice alte materiale rezultate vor fi livrate Autorității contractante pe suport electronic.</p>	
<p>Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască ”REDISCOVER Cookbook”, document elaborat în cadrul Proiectului Rediscover</p> <p>Autoritatea contractantă va furniza prestatorului conținutul în limba engleză a cărții de bucate din gastronomia evreiască ”REDISCOVER Cookbook”.</p> <p>Prestatorul îl va traduce în limba română și îl va tipări într-o broșură în număr de 500 exemplare color.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dimensiune: 200 x 200 mm - Orientare: Portrait; - Aspect: personalizat policromie 2 fațe, full color, lăcuire UV, rezoluție înaltă. - Hârtie groasă lucioasă - Număr de pagini : maxim 35 <p>Detalii tehnice suplimentare și materialul în limba engleză, în format .pdf, vor fi puse la dispoziția prestatorului de către beneficiar, după încheierea contractului.</p> <p>Cartea de bucate ”REDISCOVER Cookbook” va fi realizată în conformitate cu prevederile din Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020.</p>	
<p>Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări</p>	

în engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc;

Specificații tehnice pentru realizarea celor 10 filme:

Video

- Dimensiune video: max. 4 GB;
- Durata minimă video: 8 minute ;
- Durata maximă video: 15 minute ;
- Rezoluția minimă: FHD (1920 x 1080)
- Subtitrare/Dublare: Engleză sau în limba română dacă materialul este în engleză
- Format video: Recomandat: format MP4

Numărul de minute pentru ce le 10 filme de lungime scurtă și medie este de maxim 180 de minute

Realizarea materialului video va presupune efectuarea de către Contractant a tuturor activităților necesare incluzând conceperea, filmarea, editarea, tăierea, montajul, traducerea și subtitrarea în română și engleza, însă fără a se limita la acestea. În funcție de tematică, montajul poate include și fotografii realizate de către Contractant sau puse la dispoziție de către beneficiar.

Filmele vor fi realizate pe tematica pusă la dispoziție de către beneficiar.

De asemenea materialul video va include și filmări aeriene profesionale din drone. Locația pentru aceste filmări va fi comunicată de către autoritatea contractanta după semnarea acestui contract.

Autoritatea Contractantă va stabili structura finală și tematica detaliată și va pune la dispoziție personal care să cunoască subiectele dorite a fi atinse.

Materialele video realizate urmează să fie incluse într-un website realizat în cadrul proiectului (**Muzeul Virtual al Evreilor din Timișoara "Prim Rabin Dr. Ernest Neumann"**), prin urmare vor fi livrate și pe suport fizic, la rezoluție înaltă, pentru a putea fi folosite separat de către Autoritatea Contractantă. Conținutul video de pe site va fi optimizat pentru a putea fi vizualizat pe platforme mobile (rezoluție mică), respectiv pe desktop (rezoluție medie/mare).

Contractantul va prezenta câte 2 propuneri de concepție pentru fiecare film și le va discuta cu beneficiarul. Activitățile de producție vor începe numai după ce au fost stabilite toate detaliile

<p>împreună cu Autoritatea Contractantă.</p> <p>Filmările vor conține interviuri, reportaje, filmări urbane și filmări interioare. Ofertantul va include în ofertă costurile necesare procurării și folosirii tuturor echipamentelor tehnice precum și a personalului specializat calificat, necesare realizării materialelor video la standarde profesioniste.</p> <p>Materialele elaborate vor respecta Manualul de Identitate Vizuală pentru Programul Transnațional Dunărea 2014-2020, conținutul acestora fiind livrat prestatorului de autoritatea contractantă.</p> <p>Materialele video vor fi livrate până la data de 24 mai 2021.</p> <p>Autoritatea contractantă va emite un ordin/comandă cu cel puțin 5 zile înainte de organizarea evenimentului/realizarea activității specifice.</p>	
<p>Alte cerințe :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Toate documentele (rapoartele, studiile, etc.), însoțite de un proces verbal de predare/primire vor fi depuse la Achizitor, atât în format electronic cât și pe suport hârtie. Se vor depune 2 (două) exemplare pe hârtie + 2 CD/DVD (format electronic); 2. Toate documentele elaborate de Prestator se vor depune la Achizitor, în termenul solicitat de Achizitor. Achizitorul, în termen de 5 zile de la primirea acestora, va informa Prestatorul asupra eventualelor observații și comentarii. Prestatorul va analiza observațiile primite și le va integra în varianta finală în termen de 3 zile, variantă ce va fi aprobată de Achizitor în termen de 5 zile de la transmiterea variantei finale a raportului; 3. Prestatorul va trebui să consulte orice alt document oficial al acestui proiect și să coroboreze activitățile proiectului cu cerințele, precizările și instrucțiunile Liderului de proiect și Liderului de Pachet de Lucru. <p>Ofertantul trebuie să ofere pentru TOATE articolele, în caz contrar oferta va fi declarată neconformă. În cazul în care valoarea ofertată depășește valoarea estimată prevăzută în bugetul proiectului, oferta va fi declarată inacceptabilă și, ca urmare, respinsă.</p> <p>Pentru realizarea activităților proiectului, ofertantul are obligația, pe baza declarației pe propria răspundere, să ne asigure că ne va pune la dispoziție cel puțin o persoană cu experiență în domeniile menționate mai sus.</p> <p>Experiența va fi demonstrată la solicitarea autorității contractante cu documente justificative din care să rezulte că persoana/persoanele nominalizate au abilitățile necesare pentru prestarea activităților menționate mai sus la solicitarea autorității contractante.</p>	

Caietul de sarcini face parte integrantă din Documentația de atribuire și stă la baza elaborării ofertei, constituind ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează propunerea tehnică și financiară de către fiecare ofertant.

Cerințele impuse prin prezentul Caiet de sarcini vor fi considerate ca fiind minimale.

În acest sens, orice ofertă prezentată de către operatorii economici interesați, care se va abate de la prevederile acestui caiet de sarcini, va fi luată în considerare numai în cazul în care oferta tehnică este calitativ superioară specificațiilor tehnice menționate mai sus.

Prestatorul va întocmi și preda Achizitorului, un dosar de publicitate. Acesta va conține:

- în format tipărit, macheta pentru materialele informative;
- anunțurile de presă apărute, referitoare la proiect;
- dovezi vizuale (fotografii, liste participanți) care pot proba implementarea măsurilor de informare și publicitate obligatorii.

Data completării _____

Operator economic

.....

(semnătura autorizată și stampila)

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

nr. data

Preambul

Prezentul contract de prestări servicii s-a încheiat în temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, și ale Hotărârii de Guvern nr. 395/2016, cu modificările și completările ulterioare, pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.

Art. 1. PĂRȚI CONTRACTANTE

MUNICIPIUL TIMIȘOARA, cu sediul în Timișoara, Bd. C.D. Loga nr.1, tel. 0256-408.480, fax. 0256-490.469, cod fiscal 14756536, legal reprezentat prin Primar, dl. Dominic Fritz, în calitate de **ACHIZITOR**,

și

....., cu sediul social în,
sector/județ, str., nr., cod poștal
....., tel./fax, e-mail: înregistrată la Oficiul
Registrului Comerțului sub nr., având codul unic de înregistrare
....., cont RO, Banca.....,
reprezentată prin dl/dna funcția....., în calitate de
PRESTATOR.

Art. 2. DEFINIȚII

2.1. – În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale;
- b. achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale asumate prin contract;
- d. servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- e. forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. daune - interese** – compensări sau despăgubiri bănești pe care o parte le poate cere celeilalte părți, pe calea instanței, pentru repararea prejudiciilor cauzate prin neexecutarea ori executarea defectuoasă sau cu întârziere a obligațiilor contractuale;
- g. penalitate** - despăgubirea stabilă în contract ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contractul de servicii sau de îndeplinire cu întârziere față de termenele limită, astfel cum au fost stabilite de către părți;
- h. conflict de interese** – orice situație în care membrii personalului autorității contractante sau ai unui furnizor de servicii de achiziție, care acționează în numele autorității contractante, care sunt implicați în desfășurarea procedurii de atribuire sau care pot influența rezultatul acesteia au, în mod direct sau indirect, un interes financiar, economic sau un alt interes personal, care ar putea fi perceput ca element care compromite imparțialitatea ori independența lor în contextul procedurii de atribuire;
- i. zi** - zi calendaristică; an - 365 de zile.
- j. garanția de bună execuție a contractului** – garanția constituită de către prestator în scopul asigurării achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului .
- l. garanția serviciilor** - garanție care curge de la data recepției efectuată la terminarea prestării serviciilor (inclusiv a finalizării remediilor) și până expirarea duratei de 5 ani după perioada de implementare a proiectului.
- l. Recepția la terminarea serviciilor** - recepția efectuată la terminarea completă a serviciilor.



Art. 3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3. - În situația în care, în cursul executării obligațiilor contractuale, intervin conflicte/contractii între prevederile propunerii tehnice și cele ale Caietului de Sarcini, vor prevala prevederile Caietului de Sarcini. Ordinea de precedență este cea stabilită la pct. 8 ”Documentele Contractului”.

CLAUZE OBLIGATORII

Art. 4. Obiectul principal al contractului

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile de punere în valoare a Patrimoniului Cultural Evreiesc Local din Timișoara în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 – REDISCOVER.

4.2. - Conform cerințelor cuprinse în caietul de sarcini, prestatorul se obligă să presteze următoarele servicii:

- 4.2.1. Organizarea unui număr de trei evenimente culturale expoziționale prin care să fie evidențiate diferite aspecte ale Patrimoniului Cultural Evreiesc local (personalități locale, istorie, religie, cultură, arta culinară, etc.), cu durata de câte 5 zile fiecare;
- 4.2.2. Elaborarea, traducerea și tipărirea de broșuri despre Patrimoniul Cultural Evreiesc Local, în limbile română și engleză - 500 de bucăți, care urmează să fie distribuite părților interesate, centrelor de informare turistică, agențiilor de turism, ghizilor de turism etc;
- 4.2.3. Traducere în limba română și tipărirea a 500 de exemplare a cărții de bucate din gastronomia evreiască ”REDISCOVER Cookbook”, document elaborat în cadrul Proiectului Rediscover;
- 4.2.4. Realizarea a 10 filme de lungime scurtă și medie despre diferite aspecte ale patrimoniului local evreiesc, cu subtitrări în limba engleză: istorii orale / interviuri ale membrilor comunității; sărbătoare și alte tradiții; aspecte ale religiei evreiești, inclusiv Cabala; istoria evreilor din Timișoara și Banat, etc.

Art. 5. Prețul contractului

5.1. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de prestatorul de către achizitor este de lei, la care se adaugă TVA.

Art. 6. Durata de executare a contractului

6.1. - Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și se derulează în cadrul proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 – REDISCOVER .

6.2. Serviciile specificate la punctul 4.2.1 vor fi prestate în cursul lunii mai 2021.

6.3. Serviciile specificate la punctele 4.2.2.-4.2.4 vor fi prestate până la data de 24.05.2021.

6.4. Beneficiarul va da ordinul de începere imediat după constituirea garanției de bună execuție.

6.5. Prestatorul va începe prestarea serviciilor imediat după primirea ordinului de începere, în conformitate cu prevederile caietului de sarcini.

6.6. Materialele ce urmează a fi realizate de către prestator vor fi puse la dispoziția Beneficiarului pentru verificarea conformității.

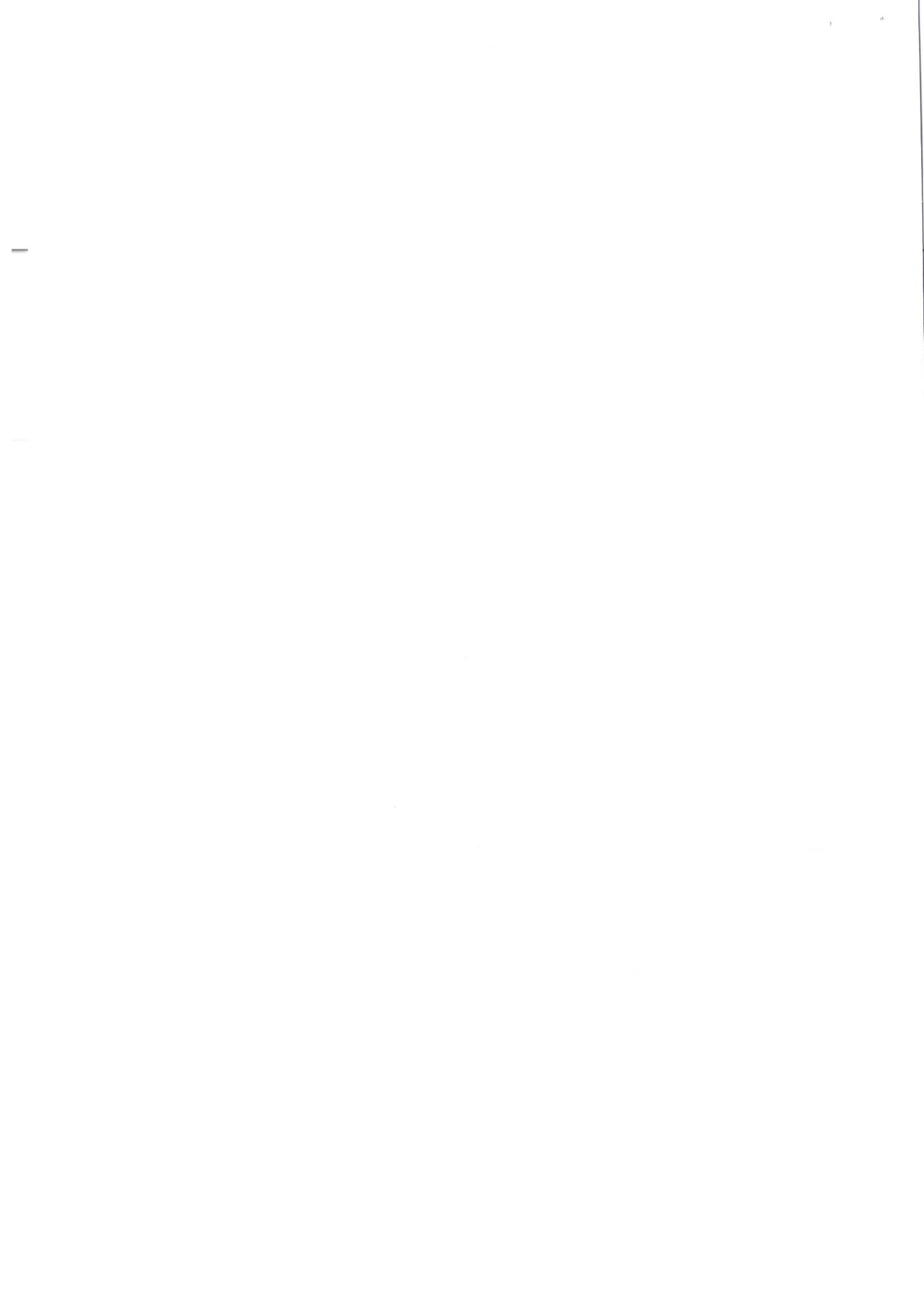
6.7. Contractul va fi considerat finalizat doar atunci când procesul-verbal de recepție finală va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că serviciile au fost prestate conform contractului

Art. 7. Durata contractului și perioada de implementare/post-implementare a proiectului

7.1. Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți.

7.2. Perioada de implementare a proiectului este până la data de 31.05.2021.

7.3. Perioada de post-implementare a proiectului este de 34 luni de la data încheierii proiectului, conform Acordului de parteneriat semnat de Municipiul Timișoara pentru realizarea proiectului Rediscover.



7.4. În condițiile în care, din motive obiective, perioada de implementare a proiectului se va prelungi pe baza unui act adițional încheiat cu AM pentru Programul Transnational Dunarea 2014-2020, prezentul contract va fi prelungit în mod corespunzător, fără modificarea valorii conform art. 6.2. din Program.

Art.8 Documentele contractului

Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini nr.
- b) Propunerea tehnică și propunerea financiară înregistrată cu nr.
- c) Garanția de bună execuție conf. art. 14 din prezentul contract
- d) Contract de subcontractare nr., încheiat cu (dacă este cazul)
- e) Acord de asociere (dacă este cazul)
- f) Angajament de susținere (dacă este cazul)

Art. 9. Caracterul confidențial al contractului

Contractul are caracter de document public. Accesul persoanelor la aceste informații se realizează cu respectarea termenelor și procedurilor prevăzute de reglementările legale privind liberul acces la informațiile de interes public și nu poate fi restricționat decât în măsura în care aceste informații sunt clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuală, potrivit legii.

Art. 10. Obligațiile principale ale prestatorului

10.1. - Prestatorul garantează că, pentru implementarea proiectului „Rediscover, expose and exploit the concealed Jewish heritage of the Danube Region” DTP2-084-2.2 – REDISCOVER”, va presta serviciile la standardele și/sau performanțele solicitate de către Achizitor, prezentate în caietul de sarcini, anexă la contract .

10.2. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada de valabilitate a contractului, în vederea îndeplinirii obiectivelor specificate la art. 4.

Art. 11. Obligațiile principale ale achizitorului

11.1. - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în momentul finalizării lor.

11.2. - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în maxim 30 zile de la acceptarea facturii de către acesta, în baza documentelor justificative prevăzute în caietul de sarcini.

Art.12. Drepturi de proprietate intelectuală

12.1 Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală, rezultate ca urmare a prestării serviciilor vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului, care va putea dispune de acestea, le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură.

12.2. Prestatorul are obligația de a despăgubi Achizitorul împotriva oricărui:

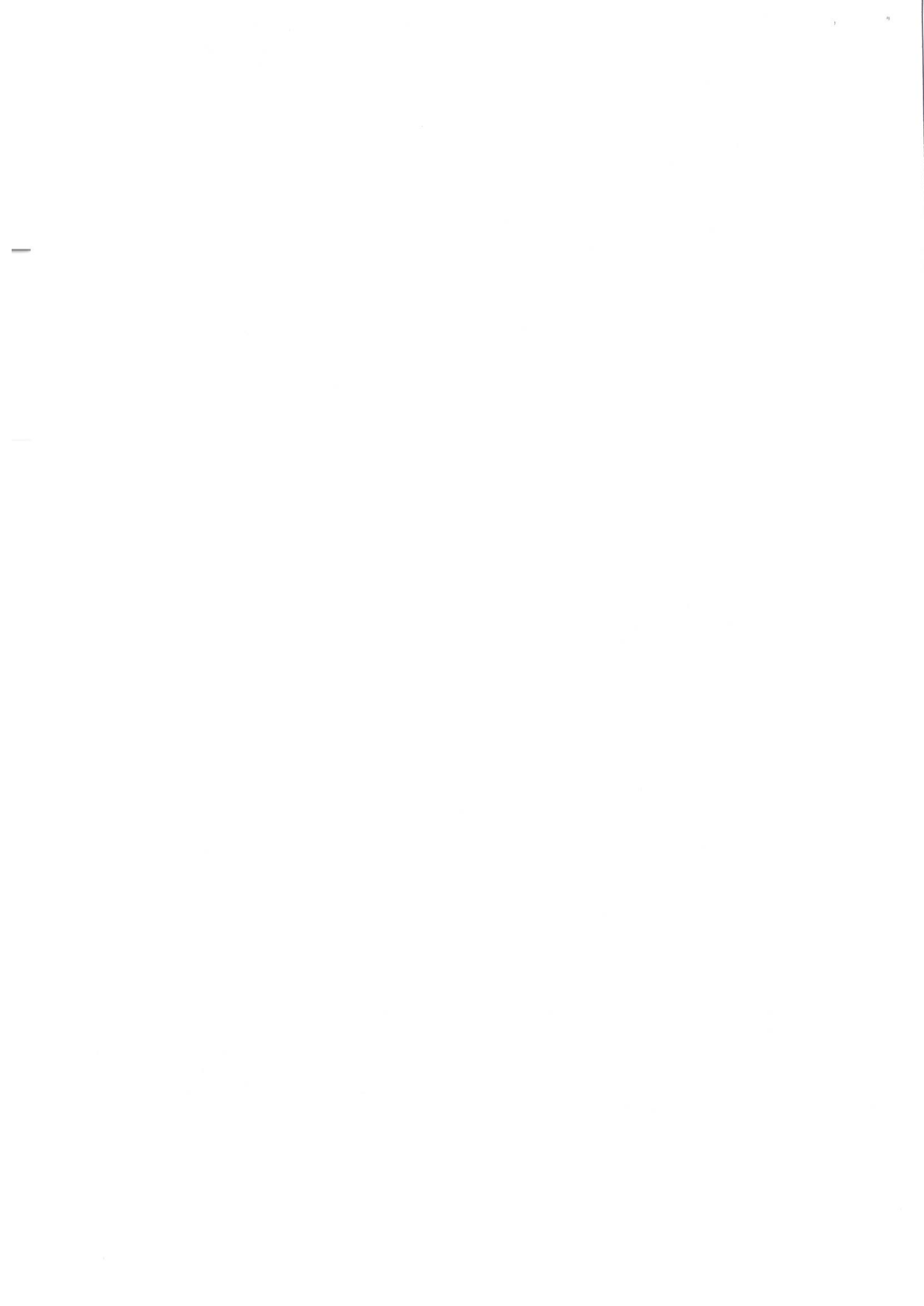
- a) reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, programe, mărci înregistrate etc.), în legătură cu prestarea serviciilor; și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea documentației emise de către Achizitor.

13. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

13.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, Achizitorul are dreptul de percepe un quantum de 0,5% /zi din valoarea contractului până la îndeplinirea obligației respective.

13.2. Daunele interese pe care Achizitorul este în drept să le pretindă de la Prestator se rețin din garanția de bună execuție. Dacă valoarea daunelor interese depășește quantumul garanției de bună execuție, Prestatorul are obligația de a plăti diferența în termenul prevăzut la art. 14.5..

13.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul desființat de plin drept, prin reziliere, fara somație, punere în întârziere sau intervenția instanței de judecată și de a pretinde plata de daune – interese la nivelul prejudiciului suferit.



CLAUZE SPECIFICE

Art. 14. Garanția de bună execuție

14.1 – Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de 5% din valoarea contractului.

14.2 - Cuantumul garanției de bună execuție este de lei și reprezintă 5 % din valoarea fără TVA a contractului și se constituie în maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului, în conformitate cu prevederile art. 39 și 40 din HG nr. 395/2016 și se va restitui conform art. 42 din HG 395/2016. Perioada pentru care se constituie garanția de bună execuție acoperă întreaga durată de valabilitate a contractului.

14.3 - Garanția de bună execuție se constituie de către prestator în scopul asigurării achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului. Achizitorul acceptă constituirea garanției de bună execuție prin:

- virament bancar;
- instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări;
- prin depunerea la casierie a unor sume în numerar (în cazul în care valoarea garanției de bună execuție este mai mică de 5.000,00 de lei);
- rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest sens contractantul are obligația de a deschide la Trezoreria Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția autorității contractante, cont care trebuie alimentat la începutul derulării contractului cu cel puțin 1% din prețul acestuia fără TVA. Pe parcursul îndeplinirii contractului, autoritatea contractantă urmează să alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilită drept garanție de bună execuție în documentația de atribuire. Autoritatea contractantă va înștiința achizitorul despre vărsământul efectuat, precum și despre destinația lui. Contul astfel deschis este putător de dobândă în favoarea contractantului.

(ofertantul trebuie să specifice clar și fără ambiguități modalitatea de constituire a garanției de bună execuție).

14.4 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

14.5. - În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, contractantul are obligația de a reîntregi corespunzător garanția de bună execuție, în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la executarea acesteia de către achizitor.

14.6. - În cazul neconstituirii/neîntregirii garanției de bună execuție de către Executant, în termenul stabilit prin contract, Achizitorul poate considera contractul rezolvit/reziliat de plin drept, fără nici o formalitate prealabilă și fără intervenția instanței de judecată, aceasta având dreptul de a pretinde plata de daune-interese.

14.7. - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție, în termen de 14 (paisprezece) zile de la data încheierii procesului-verbal de recepție finală a serviciilor prestate, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

Art. 15. Recepție și verificări

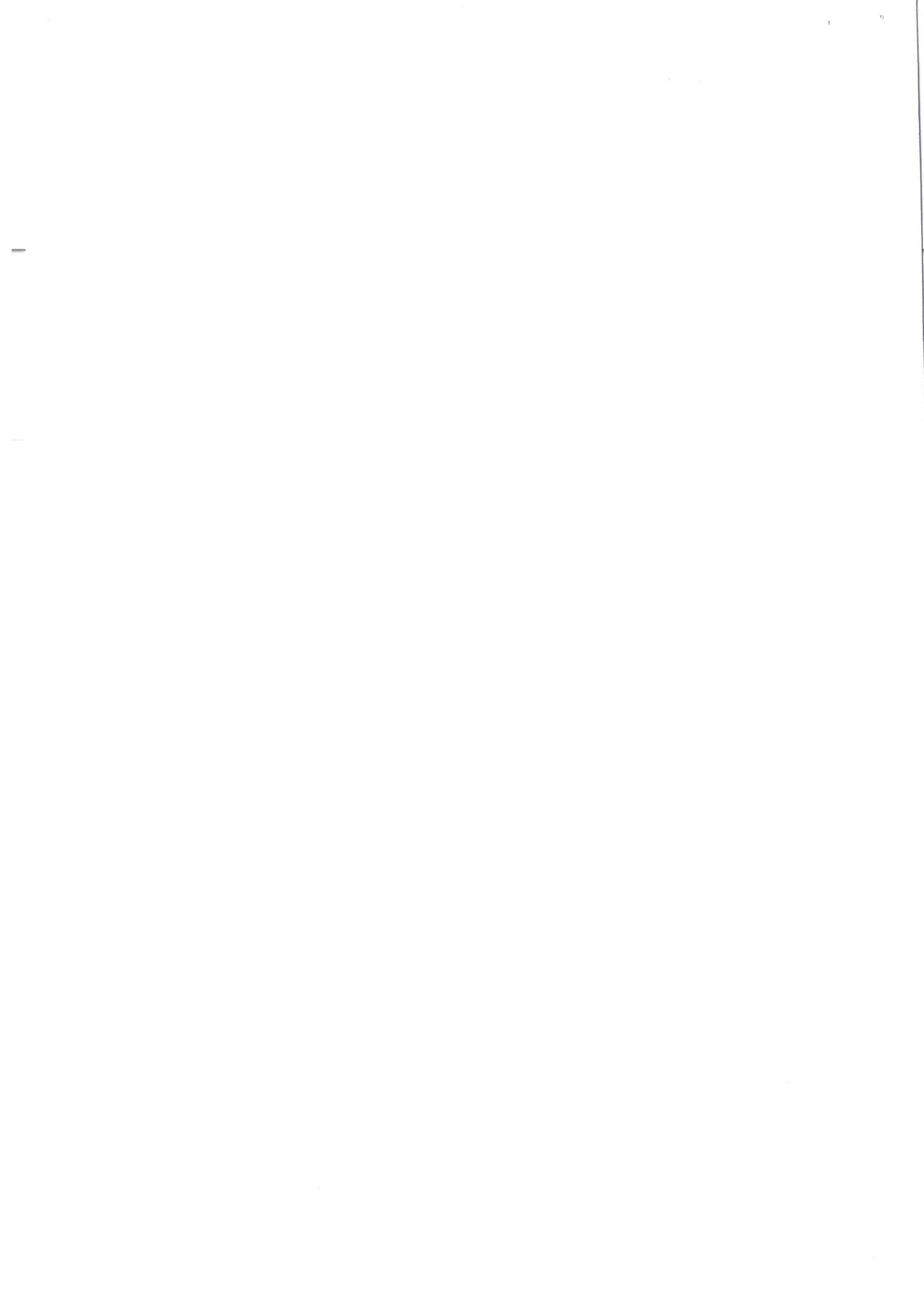
15.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini.

15.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorul, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

Art. 16. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

16.1. - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data menționată în ordinul de începere a serviciului emis de achizitor.

16.2. - Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizată în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.



Art. 17. Ajustarea prețului contractului

17.1 - Pentru prestarea serviciilor, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

17.2.- Prețul contractului de achiziție publică este ferm, exprimat în lei și nu poate fi ajustat pe toată durata de derulare a contractului.

Art. 18. Modalități de plată

18.1. – În condițiile prevăzute în caietul de sarcini, Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în cel mult 30 zile de la acceptarea la plată a facturii.

18.2. – Factura nu se va emite înainte de acordul achizitorului, prin Echipa de Implementare a Proiectului, privind verificarea cantitativă și calitativă a serviciilor real prestate, conform cerințelor în acest sens din caietul de sarcini.

19. Cesiunea

19.1. – Prestatorului îi este permisă doar cesiunea creanțelor născute din prezentul contract numai cu acordul scris al achizitorului.

19.2. - Obligațiile născute din prezentul contract, rămân în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

20. Subcontractanți / Asociați / Terti sustinatori (DACĂ ESTE CAZUL)

20.1. Prestatorul se va achita de obligațiile asumate, în mod direct și nu prin subcontractanți.

Sau

20.1 - (1) În aplicarea prevederilor art. 218 din Legea 98/2016, autoritatea contractantă are obligația de a stabili clauze contractuale obligatorii privind cesiunea de creanță în favoarea subcontractanților legată de partea/părțile din contract care sunt îndeplinite de către aceștia.

(2) În vederea determinării valorii creanței, ofertantul are obligația de a cuprinde în oferta sa denumirea subcontractanților și datele de contact ale acestora, partea/părțile din contract care urmează a fi îndeplinite de către aceștia, valoarea la care se ridică partea/părțile respective, precum și acordul subcontractanților cu privire la aceste aspecte.

20.2 Înlocuirea/implicarea subcontractanților de către contractant în perioada de implementare a contractului poate interveni în următoarele situații:

a) înlocuirea subcontractanților nominalizați în ofertă și ale căror activități au fost indicate în ofertă ca fiind realizate de subcontractanți,

b) declararea unor noi subcontractanți ulterior semnării contractului de achiziție publică în condițiile în care lucrările/serviciile ce urmează a fi subcontractate au fost prevăzute în ofertă fără a se indica inițial opțiunea subcontractării acestora,

c) renunțarea/retragerea subcontractanților din contractul de achiziție publică.

20.3. În situațiile prevăzute la 20.2, autoritatea contractantă are obligația de a solicita prezentarea contractelor încheiate între contractant și subcontractanții declarați ulterior, care să conțină obligatoriu, cel puțin următoarele elemente:

a) activitățile ce urmează a fi subcontractate;

b) numele, datele de contact, reprezentanții legali ai noilor subcontractanți;

c) valoarea aferentă prestațiilor noilor subcontractanți.

20.4. În situațiile prevăzute la art. 20.2, noii subcontractanți au obligația de a prezenta o declarație pe propria răspundere prin care își asumă respectarea prevederilor caietului de sarcini și a propunerii tehnice depuse de către contractant la ofertă, aferentă activității supuse subcontractării.

20.5. Contractele menționate la art. 20.3 și declarațiile menționate la art. 20.4 vor fi prezentate cu cel puțin 15 zile înainte de momentul începerii executării lucrărilor/prestării serviciilor de către noii subcontractanți.

20.6. În situațiile prevăzute la art. 20.2, noii subcontractanți au obligația de a transmite certificatele și alte documente necesare pentru verificarea inexistenței unor situații de excludere și a resurselor/capabilităților corespunzătoare părților de implicare în contractul de achiziție publică.

20.7. Înlocuirea/implicarea subcontractanților de către contractant în perioada de implementare a contractului se realizează cu acordul autorității contractante.

20.8. Situația prevăzută la art. 20.2 nu reprezintă modificare substanțială, așa cum este aceasta definită la art. 221 din L 98/2016.

20.9. (1) În situația prevăzută la art. 20.2 lit. a), valoarea aferentă activităților subcontractate va fi cel mult egală cu valoarea declarată în cadrul ofertei ca fiind subcontractată, la care se poate adăuga numai ajustarea prețurilor existente în contract.

(2) În situația prevăzută la art. 20.2 lit. a), obiectul noului contract de subcontractare nu trebuie să modifice obiectul contractului de subcontractare anterior.

(3) Obiectul și valoarea noului contract de subcontractare nu vor conține lucrările executate/serviciile prestate de către subcontractantul inițial și nici valoarea aferentă acestora.

20.10. În situația prevăzută la art. 20.2 lit. b), contractantul are dreptul de a implica noi subcontractanți pe durata executării contractului, cu condiția ca nominalizarea acestora să nu reprezinte o modificare substanțială a contractului de achiziție publică în condițiile art. 221 din L 98/2016.

20.11. Situația prevăzută la art. 20.2 lit. b) nu reprezintă o modificare substanțială așa cum este aceasta definită la art. 221 din L 98/2016, dacă se îndeplinesc următoarele condiții cumulative:

a) introducerea unui nou subcontractant nu are impact asupra îndeplinirii criteriilor de calificare/selecție sau în privința aplicării criteriului de atribuire raportat la momentul evaluării ofertelor;

b) introducerea unui nou subcontractant nu modifică prețul contractului dintre autoritatea contractantă și contractant;

c) introducerea unui nou subcontractant este strict necesară pentru îndeplinirea contractului de achiziție publică;

d) prin introducerea unui nou subcontractant nu este schimbat caracterul general al obiectului contractului de achiziție publică, fapt ce presupune că scopul contractului, precum și indicatorii principali ce caracterizează rezultatul respectivului contract rămân nemodificați.

20.12. În situația prevăzută la art. 20.2 lit. c), în cazul în care un contract de subcontractare este denunțat unilateral/reziliat de către una din părți, contractantul are obligația de a prelua partea/părțile din contract aferente activității subcontractate sau de a înlocui acest subcontractant cu un nou subcontractant în condițiile art. 20.2 lit. a).

20.13. (1) În cazul în care executantul întâmpină dificultăți pe parcursul executării contractului de achiziție publică, iar susținerea acordată de unul sau mai mulți terți vizează îndeplinirea criteriilor referitoare la situația economică și financiară și/sau capacitatea tehnică și profesională, achizitorul va solicita ofertantului ca prin actul încheiat cu terțul/terții susținător(i) să garanteze materializarea aspectelor ce fac obiectul respectivului angajament ferm. Prevederile contractuale dintre achizitor și contractantul principal/executant vor asigura că achizitorul poate aplica această obligație.

(2) Achizitorul va trebui, de asemenea, să includă în contract, printr-un act adițional, clauze specifice care să permită autorității contractante să urmărească orice pretenție la daune pe care contractantul ar putea să o aibă împotriva terțului/terților susținător/susținători pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin angajamentul ferm, cum ar fi, dar fără a se limita la, printr-o cesiune a drepturilor contractantului către autoritatea contractantă, cu titlu de garanție.

21. Forța majoră

21.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a foței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

22. Încetarea contractului

22.1. Prezentul contract încetează în următoarele situații:

a) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile;

b) prin denunțare, în condițiile prevăzute de prezentul contract;

c) prin reziliere, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

22.2. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contractelor sau dreptului autorității contractante de a solicita constatarea nulității absolute a contractului de achiziție publică, în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral un contract de achiziție publică în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 Legea 98/2016;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

22.3. (1) Orice modificare a unui contract de achiziție publică în cursul perioadei sale de valabilitate altfel decât în cazurile și condițiile prevăzute la art. 221 L 98/2016 se realizează prin organizarea unei noi proceduri de atribuire, în conformitate cu dispozițiile prezentei legi.

(2) În situația nerespectării dispozițiilor alin. (1), autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral contractul de achiziție publică inițial.

22.4. – Prezentul contract încetează deplin drept, prin reziliere, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești în cazul în care una din părți se află în una din următoarele situații :

- nu își execută una din obligațiile esențiale din prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată o procedură de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract ;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
- își încalcă una din obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, ca o nouă nerespectare a acestora va duce la încetarea prezentului contract
- în termen de 30 de zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat/ori își execută în mod necorespunzător oricare dintre obligațiile care îi revin.

22.5. Incetarea în orice mod a prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

22.6. Prevederile prezentului articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

22.7. - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

22.8. În cazul încetării contractului indiferent de cauză, Prestatorul se obligă să predea Achizitorului toate documentele executate în baza contractului, indiferent de faza lor de execuție, care devin proprietatea Achizitorului în baza prezentului contract.

23. Soluționarea litigiilor

23.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi soluționat de către instanța competentă.

Art. 24 Limba care guvernează contractul

24.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

Art. 25. Comunicări

25.1. - (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

25.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 26. Legea aplicabilă contractului

26.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract astăzi, în trei exemplare, din care unul pentru prestator.

**ACHIZITOR
MUNICIPIUL TIMIȘOARA
PRIMAR
DOMINIC FRITZ**

**PRESTATOR
denumire.....
reprezentată prin**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ
SLAVIȚA DUBLES**

CONTROL FINANCIAR PREVENTIV



DIRECȚIA DEZVOLTARE

**MANAGER PROIECT
FLORIANA ȘTEFAN**

**P. ȘEF SERVICIUL JURIDIC
ADRIANA ȘEITAN**

DRAFT

